



CONVENTION SUR LES ESPECES MIGRATRICES

Distribution : Générale

PNUE/CMS/ScC18/Doc.9.1.1
5 juin 2014

Français
Original : Anglais

18^{ème} RÉUNION DU CONSEIL SCIENTIFIQUE

Bonn, Allemagne, 1-3 juillet 2014

Point 9.1.1 de l'ordre du jour

TAXONOMIE ET NOMENCLATURE DES OISEAUX FIGURANT AUX ANNEXES DE LA CMS : INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Résumé

Conformément à la résolution 10.13, le présent document compare trois options de références de nomenclature et analyse leurs implications pour les annexes de la CMS et les annexes de la CITES.

Ce document accompagne l'avant-projet de résolution sur la taxonomie et la nomenclature des oiseaux figurant aux annexes de la CMS présenté dans le document PNUE/CMS/ScC18/Doc.9.1. Il doit également être lu conjointement au rapport de la réunion ad hoc sur l'harmonisation de la taxonomie des oiseaux (Formia, Italie, 8 octobre 2013), figurant dans le document PNUE/CMS/ScC18/Inf.9.1.

**TAXONOMIE ET NOMENCLATURE DES OISEAUX
FIGURANT AUX ANNEXES DE LA CMS**

(Préparé par le Secrétariat PNUE/CMS)

1. Conformément à la résolution 10.13, le Président du Conseil scientifique a examiné la possible adoption d'une nomenclature et d'une taxonomie uniques pour les oiseaux, avec les participants de la réunion ad hoc sur l'harmonisation de la taxonomie des oiseaux qui s'est tenue à Formia, Italie, le 8 octobre 2013 (PNUE/CMS/ScC18/Inf.9.1). Lors de cette réunion, M. Leon Bennun, Conseiller nommé par la COP pour les oiseaux, a présenté un document analysant les principales caractéristiques de trois références de nomenclature normalisée pour les oiseaux.

2. L'annexe à la présente note est une version mise à jour du document présenté par M. Bennun à Formia.

Action requise :

Le Conseil scientifique est invité à :

- a. Prendre note des informations figurant dans ce document ;
- b. Apporter des conseils sur les options envisagées dans ce document et recommander à la COP une référence de nomenclature normalisée pour les oiseaux (autres que les albatros et les pétrels) figurant aux annexes de la CMS.

ANNEXE

**TAXONOMIE ET NOMENCLATURE DES OISEAUX
FIGURANT AUX ANNEXES DE LA CMS :
INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES**

(Préparé par Leon Bennun, Conseiller nommé par la COP pour les oiseaux)

Il s'agit ici d'un document complémentaire au document PNUE/CMS/ScC18/Doc 9.1 *Taxonomie et nomenclature des oiseaux figurant aux annexes de la CMS*, à lire conjointement au document PNUE/CMS/ScC18/Inf.9.1 *Rapport de la réunion ad hoc sur l'harmonisation de la taxonomie des oiseaux taxonomique (Formia, Italie, 8 octobre 2013)*.

Comparaison des références de nomenclature normalisée

1. La réunion de Formia a examiné trois références de nomenclature normalisée pour les oiseaux pouvant potentiellement être adoptées (dans leur totalité ou en partie) par la CMS :
 - a. *The Howard and Moore Complete Checklist of the Birds of the World*, 4^{ème} édition, édité par E. C. Dickinson et J.V. Remsen, Jr. (2013 et *in press*) (<http://www.avespress.com/books/new-book/>) ;
 - b. Le nouveau *Handbook of the Birds of the World/BirdLife International Illustrated Checklist of the Birds of the World*, édité par J. del Hoyo, N.J. Collar, D.A. Christie, A. Elliot et L.D.C. Fishpool, liste illustrée et disponible en ligne, à paraître chez Lynx Edicions en août 2014 (non-passereaux) et 2016 (passereaux) (<http://www.lynxeds.com/product/hbw-and-birdlife-international-illustrated-checklist-birds-world#brochure>) ;
 - c. *The International Ornithological Congress World Bird List* (précédemment intitulé *IOC World Bird Names*), édité par F. Gill et D. Donsker, et publié en ligne (www.worldbirdnames.org).

2. Le tableau 1 compare les principales caractéristiques des trois listes qui sont pertinentes pour la CMS. La discussion qui a eu lieu à Formia à partir de ce tableau est retranscrite aux paragraphes 25 à 35 du document PNUE/CMS/ScC18/Inf.9.1.

Analyse des implications du choix de la nomenclature

3. La réunion de Formia a proposé une première analyse des implications pour les annexes de la CMS et pour les annexes de la CITES du choix de la nomenclature de la nouvelle *HBW / BirdLife International Illustrated Checklist of the Birds of the World*. Cette analyse préliminaire réalisée par BirdLife International est limitée aux espèces d'oiseaux non-passereaux, couvertes par le volume 1 de l'ouvrage. La liste de nomenclature pour les espèces de passereaux (appartenant à l'ordre des Passeriformes, soit près de la moitié de toutes les espèces d'oiseaux, qui fera l'objet du volume 2) est toujours en préparation.

4. Les résultats préliminaires sont présentés dans le tableau 2 et peuvent être résumés comme suit : pour les annexes de la CMS, environ 4 % des 167 espèces inscrites seraient affectées par des divisions (une ou plusieurs espèces supplémentaires étant reconnues) ou des regroupements (deux ou plusieurs espèces existantes étant fusionnées) dans la liste HBW / BirdLife International. Pour la CITES, le chiffre correspondant serait de 7 % des 196 espèces inscrites. Pour les instruments de la Famille CMS, 2 % des 256 espèces inscrites à l'Accord sur la conservation des oiseaux d'eau migrateurs d'Afrique-Eurasie (AEWA) et 1 % des espèces inscrites au Mémorandum d'Entente sur les rapaces seraient également touchées. La plupart des changements seraient dus à des divisions plutôt qu'à des regroupements. Aucun changement ne concernerait les listes d'espèces de l'Accord sur la conservation des albatros et des pétrels (ACAP).

5. De plus, 11 espèces pour la CMS et 86 pour la CITES seraient affectées par des divisions ou des regroupements concernant des groupes inscrits aux annexes à un niveau taxonomique supérieur à l'espèce (genre, famille ou ordre). Dans la pratique, ces changements ne nécessitent aucune révision des annexes car les listes comprennent déjà toutes les espèces (sauf exceptions) appartenant au taxon supérieur.

6. BirdLife International s'attend à ce que l'ampleur du changement taxonomique (en particulier la proportion de divisions) soit plus élevée pour les passereaux (liste HBW / BirdLife à paraître en 2016) que pour les non-passereaux. Toutefois, les effets de ces changements sur les annexes de la CMS et de la CITES sont susceptibles d'être réduits, car on trouve beaucoup moins d'espèces de passereaux que de non-passereaux dans les annexes des deux Conventions. Les passereaux ne constituent environ que 14 % des espèces d'oiseaux inscrites aux annexes de la CMS et 10 % aux annexes de la CITES. Aucune espèce de passereau n'est couverte par l'AEWA et le MdE Rapaces.

7. Le détail des espèces de non-passereaux concernées pour la Famille CMS est fourni au tableau 3.

Tableau 1. Comparaison des principales caractéristiques pertinentes des trois références de nomenclature normalisée pour les oiseaux

	Howard & Moore 4 ^{ème} édition	HBW / BirdLife International	Intl Ornithological Congress (IOC)
	http://www.avespress.com/books/new-book/	http://www.lynxeds.com/product/hbw-and-birdlife-international-illustrated-checklist-birds-world#brochure http://www.birdlife.org/datazone/info/taxonomy	www.worldbirdnames.org
Produit par ?	Aves Press / Trust for Avian Systematics	BirdLife International en partenariat avec Lynx Edicions (éditeurs du <i>Handbook of Birds of the World, HBW</i>)	IOC
Objectif principal / cible	Recherche scientifique. « Au service de la communauté de la recherche et de ceux qui rédigent des articles scientifiques, fournissant un travail qui peut être cité dans les connaissances vérifiables ».	Conservation. Fournir une liste actualisée des espèces d'oiseaux du monde établie par une méthodologie explicite de délimitation des espèces, transparente et justifiable, appliquée de manière cohérente dans toutes les régions ¹ .	Améliorer la communication entre les ornithologues. « Faciliter la communication dans le monde entier dans les domaines de l'ornithologie et de la conservation en se basant sur une taxonomie actualisée des oiseaux du monde et sur des noms anglais recommandés ».
Qui prend les décisions en matière de taxonomie ?	Douze consultants régionaux – des ornithologues ayant une vaste expérience de certaines régions (pas nécessairement des spécialistes de la taxonomie). Un Comité consultatif éditorial pour l'hémisphère oriental.	Groupe de travail taxonomique de BirdLife (groupe restreint ayant une vaste expérience ornithologique/taxonomique) et des conseillers acoustiques, ainsi que les éditeurs, HBW	« Un projet bénévole avec la participation mondiale d'ornithologues amateurs et d'ornithologues professionnels ». Un panel de 17 conseillers, ornithologues ayant une vaste expérience de certaines régions (pas nécessairement spécialistes de la taxonomie)
Version imprimée ?	Oui - vol. 1 (non-passereaux) publié en 2013, vol. 2 prévu en 2014	Oui – vol. 1 (non-passereaux) publication prévue en 2014, vol. 2 prévu en 2016	Non
Coût de la version imprimée	Environ 90 USD pour le vol. 1	185 EUR pour le vol. 1	Pas de version imprimée
Version électronique (internet) ?	Non (sauf les mises à jour)	Oui, liste d'espèces (et fiches d'information associées) libre d'accès	Oui, libre d'accès

¹ Bien que les sous-espèces puissent être évaluées par la Liste rouge de l'UICN, dans la pratique BirdLife (l'Autorité Liste rouge de l'UICN pour les oiseaux) ne peut réaliser d'évaluation complète qu'au niveau de l'espèce. C'est la raison principale pour laquelle BirdLife cherche à appliquer une norme de délimitation des espèces cohérente et transparente dans le monde entier.

	Howard & Moore 4^{ème} édition	BirdLife International / Lynx Edicions	Intl Ornithological Congress (IOC)
Versions internet datées ?	Non	Oui, liste d'espèces libre d'accès	Non
Mises à jour	Prévues régulièrement, en tant qu'articles de revues électroniques (la liste publiée suivante pouvant ne pas adopter les propositions). Accès réservé aux acheteurs de la version imprimée.	Mise à jour annuelle. Les éditions précédentes sont disponibles et datées. BirdLife a proposé de fournir des versions datées telles que requises par les AEM concernés par la liste.	Continue – mise à jour régulière.
Concept de l'approche taxonomique/spécifique	Traitement classique basé sur l'examen de la littérature technique publiée. N'utilise pas la distance génétique pour attribuer un rang taxonomique.	Utilise un ensemble de critères permettant d'évaluer le rang d'espèce de manière cohérente (Tobias <i>et al.</i> 2010) ² . Ceux-ci impliquent de prendre en compte les différences morphologiques et acoustiques comparativement à l'espèce présumée la plus proche. Ces critères sont notamment destinés à aider à prendre des décisions concernant les taxons allopatriques. Les différences sont décrites et des scores quantitatifs sont attribués à tous les taxons évalués. Cela vise à être (a) proactif dans les recherches (permet de réaliser des évaluations de manière indépendante) et (b) explicite dans le compte rendu des décisions. L'information génétique est examinée, mais la distance génétique n'est pas utilisée pour attribuer le rang taxonomique.	Aucune approche n'est explicitement mentionnée.
Cohérence géographique des délimitations spécifiques ?	Modérée. Reconnaît différentes bases d'information pour l'hémisphère ouest et l'hémisphère est, d'où des seuils différents pour la délimitation des espèces.	Forte. Objectif explicite de l'approche.	Faible. Susceptible d'avoir des variations importantes entre les régions.

² Tobias, JA, Seddon, N., Spottiswoode, CN, Pilgrim, JD, Fishpool, LDC & Collar, NJ 2010. Quantitative criteria for species delimitation. *Ibis* 152: 724–746.

	Howard & Moore 4^{ème} édition	BirdLife International / Lynx Edicions	Intl Ornithological Congress (IOC)
Synonymie avec les autres listes normalisées	Non incluse	Synonymie développée mais pas encore disponible en ligne	Importante synonymie disponible en ligne
Sous-espèces	Sous-espèces et limites des aires de répartition indiquées. Traitement basé en grande partie sur HBW	Sous-espèces et limites des aires de répartition indiquées. Traitement basé sur HBW	Sous-espèces et limites des aires de répartition indiquées. Traitement basé sur Howard & Moore 2003
Documentation/information complémentaire	Décisions taxonomiques référencées	Décisions taxonomiques référencées. Liste Web liée à des fiches <i>espèces</i> contenant une documentation complète, y compris des cartes de répartition. Version imprimée comprenant des cartes de répartition et des illustrations HBW.	Certaines décisions taxonomiques référencées
Application actuelle	Version précédente (3 ^{ème} édition) adoptée en tant que nomenclature par la CITES	Base pour l'évaluation des oiseaux de la Liste rouge de l'UICN et pour l'Indice Liste rouge utilisé par la CDB, les Objectifs du Millénaire pour le développement, etc. La liste rouge de l'UICN est utilisée notamment pour la définition des zones clés pour la biodiversité dans la nouvelle norme mondiale de l'UICN, incluant les Zones importantes pour la conservation des oiseaux existantes (ZICO). La nomenclature de la Liste rouge est la base de seuils de population (compilés par Wetlands International dans Waterbird Population Estimates) utilisés dans la désignation des sites Ramsar au titre du critère 6, et a été adoptée par l'AEWA (via Waterbird Population Estimates) et par le MdE Rapaces.	Non connue

Tableau 2. Résumé des changements potentiels dans les annexes de la CMS et de la CITES si la nouvelle liste HBW/BirdLife est adoptée pour les oiseaux non-passereaux

Non-passereaux		Espèces non-passereaux affectées par des changements dans la nouvelle liste HBW/BirdLife				Passereaux	
		Inscrites au niveau de l'espèce		<i>Inscrites au niveau du genre ou au-dessus</i>			
Espèces inscrites	Genres / familles / ordres inscrits	Fusionnées	Divisées	<i>Fusionnées</i>	<i>Divisées</i>	<i>Espèces inscrites</i>	<i>Genres / familles / ordres inscrits</i>
CMS							
Annexe I	66	0	1	0	0	16	0
Annexe II	101	8	5	1	10	12	1
Total	167	8	6	1	10	28	1
CITES							
Annexe I	145	0	3	4	0	1	9
Annexe II	27	15	0	5	9	76	10
Annexe III	24	0	0	1	0	0	2
Total	196	15	3	10	9	77	21

Tableau 3. Détails des changements potentiels concernant les espèces d'oiseaux figurant aux annexes de la CMS, de l'AEWA et du MdE Rapaces qui découleraient de l'adoption de la nomenclature de la nouvelle liste HBW / BirdLife International. Pour l'AEWA, les changements ayant une « pertinence marginale » n'ont d'effet qu'en dehors de la région de l'AEWA. [NdT : les noms français sont extraits d'Avibase <http://avibase.bsc-eoc.org>]

Annexe de la CMS

	Nom commun	Nom scientifique	Changement
	Espèce inscrite		
II	Cigogne épiscopale (microscelis)	<i>Ciconia microscelis</i>	Séparée de la Cigogne épiscopale <i>C. episcopus</i>
II	Blongios d'Australie	<i>Ixobrychus dubius</i>	Séparé du Blongios nain <i>I. minutus</i>
II	Œdicnème indien	<i>Burhinus indicus</i>	Séparé de l'Œdicnème criard <i>B. oedicnemus</i>
II	Goéland hudsonien	<i>Larus smithsonianus</i>	Séparé du Goéland argenté <i>L. argentatus</i>
II	Sterne hansel (macrotarsa)	<i>Gelochelidon macrotarsa</i>	Séparée de la Sterne hansel <i>G. nilotica</i>
I	Outarde de Macqueen	<i>Chlamydotis macqueenii</i>	Séparée de l'Outarde houbara <i>C.undulata</i>
	Espèces appartenant à un genre inscrit ou une famille inscrite		
II	Sarcidiorne sylvicole	<i>Sarkidiornis sylvicola</i>	Séparé du Sarcidiorne à bosse <i>S. melanotos</i>
II	Érismature des Andes	<i>Oxyura ferruginea</i>	Séparée de l'Érismature rousse <i>O. jamaicensis</i>
II	Pluvier à triple collier (bifrontatus)	<i>Charadrius bifrontatus</i>	Séparé du Pluvier à triple collier <i>C. tricoloris</i>
II	Pluvier à collier interrompu (dealbatus)	<i>Charadrius dealbatus</i>	Séparé du Pluvier à collier interrompu <i>C. alexandrinus</i>
II	Pluvier neigeux	<i>Charadrius nivosus</i>	Séparé du Pluvier à collier interrompu <i>C. alexandrinus</i>

II	Échasse blanche	<i>Himantopus himantopus</i>	Inclut maintenant l'Échasse d'Australie " <i>H. leucocephalus</i> " & l'Échasse d'Amérique " <i>H. mexicanus</i> "
II	Bécassine de Wilson	<i>Gallinago delicata</i>	Séparée de la Bécassine des marais <i>G. gallinago</i>
II	Goéland d'Arménie	<i>Larus armenicus</i>	Séparé du Goéland leucophée <i>L. michahellis</i>
II	Busard de Nouvelle-Guinée	<i>Circus spilothorax</i>	Séparé du Busard d'Orient <i>C. spilonotus</i>
II	Busard des marais	<i>Circus hudsonius</i>	Séparé du Busard Saint-Martin <i>C. cyaneus</i>
II	Buse cendrée	<i>Buteo nitidus</i>	Séparée de la Buse grise <i>B. plagiatus</i>
II	Buse d'Orient	<i>Buteo japonicus</i>	Séparée de la Buse variable <i>B. buteo</i>
II	Buse de l'Himalaya	<i>Buteo refectus</i>	Séparée de la Buse variable <i>B. buteo</i>
II	Buse forestière	<i>Buteo trizonatus</i>	Séparée de la Buse montagnarde <i>B. orophilus</i>
II	Faucon pèlerin	<i>Falco peregrinus</i>	Inclut maintenant le Faucon de Barbarie " <i>F. pelegrinoides</i> "

AEWA

Nom commun	Nom scientifique	Changement
Cigogne épiscopale (<i>microscelis</i>)	<i>Ciconia microscelis</i>	Séparée de la Cigogne épiscopale <i>C. episcopus</i>
Héron intermédiaire (<i>brachyrhyncha</i>)	<i>Ardea brachyrhyncha</i>	Séparé du Héron intermédiaire <i>A. intermedia</i> (qui est aussi séparé du Héron intermédiaire (<i>plumifera</i>) <i>A. plumifera</i> de Nouvelle Guinée et d'Australie)
Pluvier à triple collier (<i>bifrontatus</i>)	<i>Charadrius bifrontatus</i>	Séparé du Pluvier à triple collier <i>C. tricollaris</i>
Pluvier à collier interrompu (<i>dealbatus</i>)	<i>Charadrius dealbatus</i>	Séparé du Pluvier à collier interrompu <i>C. alexandrinus</i> (qui est aussi séparé du Pluvier neigeux <i>C. nivosus</i>)
Goéland d'Arménie	<i>Larus armenicus</i>	Séparé du Goéland leucophée <i>L. michahellis</i>

Pertinence marginale

Sarcidiorne à bosse	<i>Sarkidiornis melanotos</i>	Séparé du Sarcidiorne sylvicole <i>S. sylvicola</i>
Blongios nain	<i>Ixobrychus minutus</i>	Séparé du Blongios d'Australie <i>I. dubius</i>
Héron strié	<i>Butorides striata</i>	Inclut maintenant le Héron vert " <i>B. virescens</i> " d'Amérique centrale et d'Amérique du Nord
Aigrette à gorge blanche	<i>Egretta gularis</i>	Inclut maintenant la sous espèce <i>dimorpha</i> (précédemment incluse dans <i>E. garzetta</i> , & divisée par l'AEWA)
Râle d'eau	<i>Rallus aquaticus</i>	Séparé du Râle à joues brunes <i>R. indicus</i> de l'est de l'Asie
Gallinule poule-d'eau	<i>Gallinula chloropus</i>	Séparée de la Gallinule d'Amérique <i>G. galeata</i>
Huîtrier pie	<i>Haematopus ostralegus</i>	Inclut maintenant l'Huîtrier de Finsch " <i>H. finschi</i> " de Nouvelle Zélande
Échasse blanche	<i>Himantopus himantopus</i>	Inclut maintenant l'Échasse d'Australie " <i>H. leucocephalus</i> " présente de l'Indonésie jusqu'à l'Australie, et l'Échasse d'Amérique " <i>H. mexicanus</i> " présente dans le nouveau monde
Bécassine des marais	<i>Gallinago gallinago</i>	Séparée de la Bécassine de Wilson <i>G. delicata</i>
Goéland argenté	<i>Larus argentatus</i>	Séparé du Goéland hudsonien <i>L. smithsonianus</i>
Sterne hansel	<i>Gelochelidon nilotica</i>	Séparée de la Sterne hansel (macrotarsa) <i>G. macrotarsa</i>

MdE Rapaces

Nom commun	Nom scientifique	Changement
Faucon pèlerin	<i>Falco peregrinus</i>	Inclut maintenant le Faucon de Barbarie " <i>F. peregrinoides</i> "